

## Előfizetési árak:

Egész évre . . . 10 frt — kr.  
Félévre . . . 5 „ — „  
Negyedévre . . . 2 „ 50 „  
Egy óra . . . — „ 85 „  
Egyes szám ára 4 kr.

## Kiadóhivatalai:

PÉCSETT, Mária-u. 1. sz.  
a kir. itélőtábla épületével szemben,  
hová az előfizetések és a lap szétküldésére vonatkozó fől-szólások intézendők.

# PÉCSI FIGYELŐ

## POLITIKAI NAPILAP.

## Szerkesztői iroda:

PÉCSETT, Mária-utca 1. sz.  
a kir. tábla átellenében.  
hová a lap szellemi részét illető minden közlemény intézendő.

Kéziratot vissza nem adunk

## Hirdetéseket

a kiadóhivatal veszi fel

## Az egi mandátum.

Pécs, 1897. január 16.

Mikor Tisza Kálmán megcsinálta választási kortestörvényét, az ellenzék heves támadásai ellenében, a melyek feltárták a javaslatnak azt az egyetlen igazi célzatát, hogy törvényes formákban fosztassék meg a választó közönség akaratának szabad érvényesítésétől s hogy a párturalom fentartására a legbrutálisabb visszaélések is igénybe vehetők legyenek: akkor a vén róka azzal vágott vissza, hogy mindez csak ráfogás, hiszen ott van a javaslatban, hogy „a kérvénnyel megtámadott választások érvénye felett a kuria ítélt.” Ha tehát fognak is előfordulhatni párturalmi visszaélések, ezeknek hatását teljesen ellensúlyozza majd az a körülmény, hogy a választások érvénye fölött a párturalmi befolyástól ment, független bíróság fog ítélni.

Eltelt azóta már huszonkét esztendő s a törvény 89. §-ában kimondott kuriai bíraskodás még mindig csak a papíron maradt: a hatalmi visszaélések minden nemének tág kaput nyitó kortestörvényt a hatalom kortesei hajtják végre s a visszaélések fölött azok bíraskodnak, akiket ezek a visszaélések ültettek a birói székbe.

Hogy ez a bíraskodás mily vakmerő arculatú a birói funkció magasztos esz-

méjének, annak egy felháborító példáját mutatjuk be az alábbiakban közönségünknek.

A képviselőház VIII ik bíráló bizottsága január 11-ki ülésén Lukács László pénzügyminiszter egi mandátumát öt kormánypárti bizottsági tag szavazatával Jagics József nemzeti párti képviselő megokolt különvéleménye ellenében végleg igazoltnak mondotta ki.

Az ellenzék általános felháborodással fogadta az egi választás igazolásának híreit, a mi azonban kormánypárti izlés szempontjából, úgy látszik, semmit sem alterálta a pénzügyminisztert, hogy két kerület mandátuma közül mégis az egrinek megtartására határozza el magát, sőt talán éppen ennek a mandátumnak a piszkos volta teszi azt előtte kedvessé, mert így legalább jobban beleillik abba a keretbe, amely a kormánypárti választásokat oly gyönyörűen övezi.

Hogy pedig fogalma legyen az olvasónak róla, milyen volt hát az a választás, a melyet a pártbíróság annyira kifogástalannak talált, hogy minden vizsgálat mellőzésével igazoltnak mondotta ki, Jagics József különvéleményét szószerint a következőkben közöljük:

## Különvéleménye

Jagics József a VIII ik bíráló bizottság tagjának az Egerben 1896. évi október hó 28-án megtartott s kérvénnyel megtámadott országgyűlési képviselő-választás eibirálása

tárgyában előterjesztett előadói vélemény ellenében.

Érdemleges határozat hozatal előtt vizsgálat elrendelését és foganatosítását indítványozom a választás ellen beadott kérvény következő panaszpontjaira:

1.) Való-e, hogy Lukács László 1896. évi okt. hó 18-án, Egerben, programbeszédének elmondása alkalmával, Kelemen János egi választót külön fogadta s ígéretet tett neki, hogy néma fiát valamely állami intézetbe ingyen ellátásra felvéteti?

2.) Való-e, hogy ennek következtében 1896. évi okt. hó 20-án Budapestről maga Lukács László sürgönyt menesztett Egerbe, értesítve Kelemen Jánost, hogy néma fia az aradi állami intézetbe felvétetett, s hogy tényleg ellátást is nyert?

3.) Igaz-e, hogy a választást megelőzőleg Lukács László pártja általában etette és itatta a választókat, s hogy ebbe maga a jelölt is befolyt azáltal, hogy Vetsi László és Fehér Béla korteseket Budapesten a miniszeri palotában fogadta s tőlük 1700 frtos koresma-szamlát vett át s kiegyenlítése iránt maga intézkedett?

4.) Igaz-e, hogy 1891. évben elhalt Keskeny Ferencen kívül még egy élő Keskeny Ferenc van Egerben s ha igen, melyik a kettő közül azonos azzal a Keskeny Ferencel, a ki a választás alapjául szolgált névlajstromban választóként van felvéve?

5.) Való-e, hogy a választás alapjául szolgált névlajstromban választóként bejegyzett Vas Mihályt másként s igazabban Vas-Vasas Mihálynak is hívják, s hogy ez utóbbi azonos-e a választóként bejegyzett Vas Mihályval?

## A „Pécsi Figyelő” tarcája

## Heti krónika.

— A „Pécsi Figyelő” eredeti tarcája. —

Ez a hét belevitt bennünket végleg a farsangba. Még átverődött ide is a szombati jogászbál és tüzőtő jelmezestély fényes sikere és az a feszteien jókedv vált uralkodó plánetánkká. S mert vasárnap meg a jótékony nőegylet thea-uzsonnája volt soron, bizony akadnak olyanok, kik a mult héten keltek fel s ezen a héten feküdtek le, átmulatván a szombat és vasárnap éjszakákat.

A tüzőtőbálon történt, hogy egy arany papiros érdemjellel felakgatott dummer Auguszt a bál egyik előkelő katonai vendégét sokáig fikszirozta. Az előkelő vendég mosolyogva kérdezte meg tőle, hogy mit néz oly nagyon rajta,

— Azt szeretném tudni, hogy az ön érdemjelei-e a hamisak, vagy az enyéim vannak talmi aranyból, felelte a szellemeskedő Auguszt s felelete éppen a magas katonai vendéget neveltette meg legjobban.

Igy vagyunk ezzel a héttel is. Most, hogy végére értünk, csak azt szeretnők tudni, hogy az-e a nevezetes benne, a mi megtörtént; vagy az nem ér-e semmit, a mi úgy se történt rajta?

Általános ölelkezéssel kezdődött ez a hét. Ne tessék azonban se farsangi tréfára, se pikáns históriára gondolni. Ez az általános ölelkezés nagyon is komoly volt.

A pécsi újságírók (csak most láttuk, mily szép számban vagyunk) tartottak gyűlést, hogy megalakítsák a pécsi hírlapírók körét s tanácskozzanak a vidéki hírlapírók országos szövetségének a közönség pártfogásába ajánlása felől. És tanácskoztak is. Eredményét e héten máris érezhette a publikum, mert a kik annyiszor ajánlunk jó ügyet a figyelmébe, most magunkat ajánlgattuk s a kik annyi gyűjtőívet köröztünk már s aláírásokat elfogadni szívesek voltunk, most saját magunk fogunk elő boldog boldogtalant ily gyűjtőívekkel és saját magunk javára vagyunk szívesek aláírásokat elfogadni és hírlapilag köszönet mellett nyugtázni is, — ha kell.

Hát ez a tanácskozás ment általános ölelkezés között. Az Arany Hajóban vetettünk horgonyt s ott gyűltek össze a legellentétebb elemek, a három helyi lap szerkesztőségének tagjai s a közügy (nehogy valahogy közönséget szedjen a szedő) úgy összebarátkoztatta őket, mintha a „Figyelő” huszonöt éves fennállása óta mindig együtt szidták volna a mameluk kormányt. Hiszen, bizony voltak köztük olyanok is, kik szidták egykor s most dicsérik, de ez cseppet sem zsenirozta őket és a Sillay söre mellett csakhamar beállt az általános ölelkezés, a minek csak az

vetett véget, hogy a nőegylet uzsonnájára kellett mennünk, no meg hogy megbeszélünk mindent, a mit meg akartunk beszélni.

Hogy mi mindent határoztunk, azt majd lassankint hozzuk a közönség tudomására (mint a betegnek cseppekben adják be az orvosságot, a mely tudvalevőleg száz eset közül kilencvenkilencben — keserű.) Most csak annyit, hogy bizonyára zsufozásig megtölti a pécsi publikum a színházat akkor, mikor a „Három testőr”-ben Pollacseket és az újságírókat igazándi újságírók fogják játszani. Nevezetes est is lesz az, a mikor például Sebti-Ben kollegánk, a mi verekedő munkatársunk, kidobja a helyreigazitásért jövő haragos — lapunk olvasóját és Mikulás ur fogja bókokkal traktálni — lapunk barátait!

Igaz, hogy az általános ölelkezésbe valaki e héten igyekezett konkolyt hinteni s a tifuszos katonák miatt elnevezte lapunk szerkesztőségének tagjait „idegen elemekből, tehát városunk szeretetétől át nem hatott” jöttmenteknek. Node, minálunk ez már így szokás; legfeljebb attól ovakodunk, hogy egymásnak a becsületében ne gázoljunk; különben pedig kigyót-békát kiáltunk egymásra. De a ki ezt mi ránk kiáltotta, bizonyára nem volt beszámítható állapotban, mikor kiáltott; különben meggondolta volna, hogy hiszen ők se igen dicsekedhetnek azzal, hogy Pécssett születtek, mert hiszen se Kaposvár, se Bony-

6. Való-e, hogy Csütörtök Arnold a minorita rend egri főnöke azért tartózkodott a Szederkényi Nándorra való leszavazástól, mert a pénzügyigazgató azzal fenyegette, hogy ha leszavaz Szederkényire, akkor a pénzügyigazgatóság felmondja a rendtől bérben birt hivatali helyiségeket, ha pedig nem szavaz, maga fog közbenjárni, hogy a bérlet ne csak fel ne mondassék, hanem hogy az évi bér a jövőre nézve 800 frttal felemeltesse?

7. Való-e, hogy Vécsi Alajos egri vak választót, aki Szederkényire akart állítólag szavazni, ebbeli elhatározásában a Lukács párt hívei megakadályozták?

8. Való-e, hogy az egri pénzügyigazgatóság és közegei a választási mozgalom alatt hivatali hatáskörük jogtalan felhasználásával italmérési engedélyvel bíró korcsmáros választókat különböző ügyek alatt vizsgálatokkal zaklatták, büntették, italmérési jogosítványaik elvevésével fenyegették, hogy ezáltal őket Lukács Lászlóra való szavazásra bírják?

#### Indokok:

A választást védők képviselője nem vonta kétségbe a tárgyalás során, hogy Kelemen János és ennek atyja Kelemen Ignác egri választó polgárok köztudomás szerint mindig ellenzéki pártállásúak voltak. Nem vonta kétségbe, hogy a megtámadott választás megelőzőleg a választási mozgalom alatt, 1896. évi okt. hó 18-án Lukács László Kelemen János választót, Egerben léte alkalmával csakugyan fogadta, s reá három napra 1896. évi okt. hó 20-án Egerbe menesztett távirattal értesítette, hogy néma fia az aradi allami intézetben ingyenes ellátást nyert. Tekintetbe véve Lukács László jelöltnek, ugyanis mint miniszternek, egy szerény földmives választó polgár irányában tanusított ezt a szokatlan előzékenységet, kérelmének három nap alatti kedvező elintézését, s azt hogy mindez egy köztudomás szerint ellenzéki választó érdekében a választás közvetlen küszöbén történt: alapos támpontok forognak fen arra nézve, hogy Lukács László ezt az előnyt ministeri állása jogtalan felhasználásával azért eszközölte ki Kelemen János részére, hogy ezáltal őt, s vele idb. Kelemen Ignác atyját is ellenzéki pártállásuk elhagyásával a szabadelvű párt részére, tehát a maga javára megnyerje. Minthogy pedig Kelemen

de még Nyiregyháza se — Pécs talán?! Az igaz, hogy náluk három magyaros név is, nálunk meg csak egy; de kettő közülök csak amolyan talmi arany, mint a dummer Auguszti érdemjelei... mit érnek hát el vele?!

Node különben szent a béke és bizonyára gyakrabban összejövünk aztán e héten megcsenekedett általános ölekezéshez hasonló célból; másképp pedig maradunk egymásnak „elvből” ellenfelei.

Mert az „elv,” kérem, a fő.

Ha például némely szinigazgatónak az az elve, hogy Rovetta Jeromos ur nem jól fejezi be a „Becstelének” drámáját s ő ezért agyonlöveti a sikkesztő Moretti urat a szinifalak megett; legyen neki az ő tetszése szerint. Ha továbbá a direktor felesküdt pártfogóinak elve, hogy lerontsák az erre vonatkozó „Pécsről Budapestre felplettykált” tudósítás hatását: ismét legyen az ő tetszésük szerint, ezért bizony Rovetta Jeromos nem áll a feje tetejére és nem nevezi el idegen elemekből összeszedett népségnek a helyreigazításokban és cáfolatokban utazó redakciót. S végül, ha némely alispáni szeretettől áthatott egyén még mindig főispán csinálásban utazik: azt se kell irni a rovásukra; hiszen farsang van most s ilyenkor szabad a boldonságokat rakásra elkövetni.

E héten alig is történt valami komoly dolog.

Hogy az országgyűlés belekezdett a költ-

János és idb. Kelemen Ignác választók Lukács Lászlóra tényleg le is szavaztak, alapos a feltevés aziránt, hogy ezt azon anyagi előny közvetlen behatása alatt cselekedték, melyben a miniszter és képviselőjelölt által éppen a választás előtt részültek. A vizsgálati javaslatom 1. és 2. pontjában kitűzött irányban és terjedelemben a Kelemen János által néma fia ellátásáért beadott kérvény s ezzel kapcsolatos egyéb hivatásos iratok — s szóban forgó távirat eredetijének az illetékes táviróhivatalból beszerzésével, s a bejelentett tanúk kihallgatásával lenné foganatosítandó. A választást védők részéről felhozott azon körülmény, hogy Kelemen János néma fia ellátására irányuló kérelme nem közvetlen választás előtti keletű, mert azt már három évvel ezelőtt adta be, a vizsgálat elrendelését nemcsak, hogy nem alterálja, hanem még indokoltabbá teszi; mert az érdekelték éppen ezáltal lettek befolyásolva, hogy három évig érintetlen maradt kérvényük a választás küszöbén meglepő gyorsasággal három nap alatt nyert kedvező elintézését.

A választás ellen kérvényezők a Lukács-pártiak ellen általános etetést és utast panaszolnak s azt állítják, hogy ez a jelölt tudtával s hozzájárulásával történt, állítják, hogy Vécsi László és Fehér Béla választóktól maga Lukács László vette át az 1700 frtos korcsma számlát kifizetés végett, a tárgyalás folyamán csatolt hitelesített magánokiratokkal tették valószínűvé; s miután ezek az okiratok a választást védők részéről felhozott ellenkező tartalmu tanusítványokkal meg nem cáfolhatók, de meg sem cáfolható, mert a házszabályok 70. §-ának 2-ik bekezdése értelmében az ily okiratok csak vizsgálatra szolgáltatnak alapot, indítványom 3-ik pontjában megjelölt ténybeli körülményekre is a vizsgálat foganatosítása mutatkozik szükségesnek.

Kérvényezők azt panaszolják, hogy a választás alapjául szolgáló névlajstromban választóként felvett Keskeny Ferenc 1891. évben meghalt, s hogy helyette más valaki jogosítlanul szavazott Lukács Lászlóra. Allításukat halotti anyakönyvi kivonattal, s a számvevő által kiállított adóbizonyítvánnyal törekcsenek begyőzni. Ezzel szemben a választást védők képviselője csak az egri rendőrkapitánynak egy bizonyítványát hozza fel annak igazolására, hogy az elhalton kívül még egy életben levő Keskeny Ferenc lenne

ségvetés tárgyalásába: még ez se mehet komoly dologszamba. Hiszen az ellenzék nagyobb része részt sem vesz a tárgyalásokban s legjobban szerint egyenesen szavazásra bocsájtani a büdzsét, hiábavaló a szokásosoklás — ellene. Az már komolyabb valami, hogy a kormány a marhaszó árának leszállításával kedveskedett a gazdáknak; csak aztán meg ne keserülje ezt az ajándékot a — szarvasmarha-állomány! Egyebekben pedig folyik a sok megtámadott mandatum igazolása az országgyűlésen s a képviselőház nem csinál mást, mint mossa a saját — szennyesét. A kvótára és vámszerződésre ki gondolna még most? Hiszen az a távol ködében már jó előre meg van csinálva: egyelőre tehát a fő: éljünk a jelennek.

Rigó Jancsi, a megszökött hercegné cigányprimása is, ezt tartja s mert a rigófészekbe már betolakodott a fekete félténység, elvitte a Rigó az ő hercegasszonyát Budapestről Pákozdra, a hol nincs olyan sok — pakosztos gavallér, mint a magyar világvarosban. Ott élnek a jelennek, de a jövőre is gondoltam a szerencsés cigányprimás, mert egyremásra vásároltatja a drága hegedűket az ő szerelmével. Bizonyára arra számít, hogy ha majd a hercegné megunja és elhagyja, a drága hegedűkkel vigasztaltatja magát. Hegedül rajtuk hercegasszonyi sziveket elvarázsló nótákat, végső búhánatában pedig becsapja őket a — zaloghába.

Egerben, s azt állítja, hogy a választási jog ezt illette s hogy ez jogosan szavazott le Lukács Lászlóra; minthogy azonban a rendőrkapitánynak bizonyítványa sem hasonló egyén létezését illetőleg, sem arra nézve, hogy a választói jog nem az elhalt, hanem az állítólag életben levőt illeti, alkalmas és elfogadható bizonyítékot nem képez: a vizsgálatnak foganatosítása nélkül továbbra is kétséges maradhatna, hogy Keskeny Ferenc nevében az arra illetékes egyén szavazott.

A választást védők képviselője beismerte a tárgyalás során, hogy a választás alapjául vett lajstromban választóként bejegyzett Vas Mihály ezen a néven Egerben nem létezik. Ezzel kapcsolatban azt állította, hogy létezik Vas-Vasas Mihály, a ki a választóként bejegyzett Vas Mihálylyal lenne azonos, s hogy ez szavazott le jogos választóképp; minthogy azonban Vas-Vasas Mihálynak a választási lajstromban bejegyzett Vas Mihálylyal való azonosságát bizonyítani még csak meg sem kísérelte, minthogy továbbá a kettőnek azonos volta a választási jegyzőkönyvből sem tűnik ki: a vizsgálat lesz hivatva megállapítani, hogy Vas Mihály néven jogosan szavazott-e Vas Vasas Mihály Lukács Lászlóra.

Csütörtök Arnold a minorita rend egri főnökét illetőleg sem tagadta a választást védők képviselője, hogy Szederkényi Nándor pártjának volt híve, a kérvényezők pedig alapos támpontot szolgáltatottak arra nézve, hogy nevezett a pénzügyi igazgatóság által véleményem 6-ik pontjában foglaltak által befolyásolva, tartózkodott a szavazástól; ennélfogva egyedül az elrendelendő vizsgálat lenne hivatva kideríteni, hogy nem-e a pénzügyigazgatóság jogtalan és illetéktelen beavatkozása következtében esett el Szederkényi ettől a szavazattól.

Vécsi Lajos választó vakságánál fogva maga el nem mehetvén az urnához, mást kért meg, hogy őt odavezesse, mert Szederkényire akart szavazni. A tárgyalás eredményéből alapos a feltevés, hogy Lukács pártiak akadályozták meg alkotmányos joga gyakorlásában. Ennek a kérdésnek megvizsgálása elől sem térhet ki a bíráló bizottság.

A választás ellen kérvényezők a tárgyalás folyamán felhozott okiratokkal bizonyították, hogy a pénzügyigazgatóság és közegei szokatlan mérvben foganatosították a választási mozgalom alatt az egri korcsmáros vá-

Ha már hegedűről, csafaságról és elkeseredésről beszélünk, nem hallgathatós el, hogy e héten volt egy jubileum is: a „Gott erhalte” jubilált. Száz esztendeje volt, hogy Haydn megkomponálta s az osztrák néphymnusnak most sem állt másból a jubileum, mint hogy a lapok megírták, hogy százesztendő. Még Bécsben se rendeztek semmi világraszóló ünnepet a jubileum emlékére; hogy miért, azt bécsi szomszédaink jobban tudják. Bizonyára azonban fényesen ünnökök meg mi, magyarok, csak az első évfordulóját is annak, ha Magyarországon egy álló évig nem hangzanék sehoh a „Gott erhalte” Hogy volna rá elég okunk, ezt már nem csak mi magunk tudjuk, de Bécsben is tudják; talán éppen azért nem ünnepelték meg zajosan a százéves „Gott erhalte”-t; nehogy az ünnep hangjaiba diszszonáns hangok is vegyüljenek erről mifelőlünk.

Amilyen diszszonánsak voltak azok a hangok, melyek e héten a vármegyének különben csendes közgyűlését — elején és végén — megzavarták. Mert a közgyűlés különben a legcsendesebben folyt le s csak a falusi polgártársak körében keltett ribililót, hogy ők nem engedik süpretni egy évben tizenkétszer a házuk kéményét.

— Géményzsebró od is fagarja makánag, a hol mekfan semi paj. Fagarja, didokassa minden kaszta elakánat, ha gell.

lasztók ellen vizsgálatokat, s hogy ezek alapján feltűnő gyorsan, soron kívül hozták meg, kézbesítették s végrehajtották bírságoló határozataikat, a miből alaposan következethet, hogy ezt a választók jogtalan megfélemlítése céljából tették; ennél fogva a vonatkozó hivatalos iratok beszerzésével s a bejelentett tanúk kihallgatásával megvizsgálandó lenne, vajjon rendes ügymenet szerint történt-e a panaszolt pénzügyigazgatósági eljárás, s mi indokolta azt, hogy a korcsmárosok elleni tömeges vizsgálatok éppen a választás küszöbén eszközöltettek, s hogy csupán azok lettek bírságolva, akik Szederkényi Nándor pártja mellett kitartottak.

Tekintettel már most arra, hogy a megáramlott választás sorsát csupán három szótöbbség döntötte el Lukács László javára, — tekintettel arra, hogy ezen szótöbbség is a kérvényezők által bemutatott adatokkal oly mérvben van megingatva, hogy az egri választók alkotmányos akaratának megnyilatkozása méltán tekinthető kétségesnek, — tekintettel továbbá arra, hogy a megjelölt panaszpontok vagy ezek csak egy — kettőjének is beigazolása esetén a szóban forgó választás 3 szótöbbsége hatálytalanná, és ez által a választás semmissé válnék, — tekintettel végre arra, hogy a fentebbiekkel szemben a mandátumnak vizsgálat mellőzésével való igazolása után is az az el nem oszlott, tehát jogos feltevés hagyatnék fen, hogy az nem képezi sem a választók szabad akaratának, sem többségének kifejezését:

különvéleményben indokolt indítványom annál behatóbban és alaposabban fontolandó meg, mert a megtámadott választásban foglalt megbízás nem csupán Lukács László képviselőnek, hanem Magyarország miniszterének s a korona tanácsosának is van szánva, a ki erkölcspolitikai motivumokból sem fogadhatna el s tarthatna meg oly törvényhozói megbízást, melyben az érvénytelenségnek el nem vitázható jelenségei lap-pangnak!!

Vidéki hátralékosainkat tisztelettel kérjük, sziveskedjenek hátralékaikat mielőbb beküldeni.

Merd a géményzebró csak pajd sinál, ott is vagar, a hol nincs mekfan biszok.

Mikor aztán ez iránt megnyugtatták a derék polgártársat, akkor előállt egy másik. Annak is a kéményseprőkkel volt baja.

— Nem mekfagyunk penne pisztosag, hoty a dagaróg düzhelyeg diszdogatásért muszáj-e fizetni nekünkneq fagy nem? Mert géményzebró nem agarja makánag diszdogadni a dagarék düzhelyeget intyenbe.

Ő is megnyugtató választ kapott azonban.

És ez a fontos határozat volt az egész közgyűlés eredménye. Félő azonban, hogy ezt se hagyja helyben a miniszterium.

S hiábavaló lesz a derék svábajku polgártársak minden ékes magyarsága, a mint hiábavaló lett mindama kombináció, melyeket Majláth Gusztávnak pécsi püspökké kinevezéséhez fűztek. Mert Majláth Gusztáv püspök lett ugyan, de nem Pécsen, hanem Erdélyben s nem is valóságos püspök, csak — püspök-segéd. S ime kezd beteljesedni, hogy jó mesterség püspöknek lenni, csak hogy az a baj, hogy nem lehet inaskodáson kezdeni. Már haladunk arrafelé; püspök-segéd már van.

Hanem pécsi püspök még nincs. Se főispán. Így hát ne féljünk; lesz a jövő-hetre is még miről írni, mihez refleksiókat fűzni, no meg egy kis — farsangi trétát rögtönözni.

Mert még ez is kitelik tőlünk ebben az esős, sáros, csuf farsangi időben.

**Kövágó Órs.**

## Hírek.

Pécs, 1897. január 16.

### Balla Kálmán hattudala.

Megdöbbenéssel értesülünk tavalyi kedvencünknek, Balla Kálmánnak öngyilkosságáról, melyre hogy már napok óta előkészítette magát, bizonyossága az a két dal, melyet január 10-iki kelettel küldött meg Valentin Ottó helybeli zeneműkiadónak. Ezt a halál gondolatával tépelődő lelkiállapotot tárja elénk az ő hattudala, melyet a következőkben ismertetünk:

Belenéztem csalogató szemedbe,  
Azt hittem, a mennyországom van benne,  
Mennyország az, de nem enyém,  
Más jutott el már oda,  
Kérhöz el hát szegény lelkem,  
A mélységes poklokra.

A mikor majd téged visznek esküdni,  
Akkor visznek engem rózsám temetni,  
A kis harang boldogságot  
Kér a te szép fejedre;  
Nekem pedig nyugalmat  
Istentől a mennyekbe.

Hasonló hangulatos a másik is, a melyek éppen mint az előbbinek a zenéjét is Balla Kálmán szerzette; ime a vers maga:

Ha rád nézek kis angyalom,  
Ugy elfog a nagy fájdalom.  
Más visz el az esküvőre!  
Légy hát boldog mind örökre,  
Rám se gondolj,  
Csak boldog légy örökre, örökre.

Oda van a boldogságom,  
Más tépte le a virágom.  
Hervadjon hát minden virág!  
Düljön össze ez a világ!  
Ha te másé tudtál lenni  
Galambom.

### Naptár 1897. január 17-én.

Naptár: vasárnap, jan. 17. — Róm. kath.: Jézus nevenapja. — Prot.: Antal. — Gör.-kel. (jan. 5) Teona. — Zsidó: Scheb 5657. — Nap két 7 óra 27 percek; nyugszik 4 óra 21 percek. — Hold két d. u. 2 óra 44 percek; nyugszik reggel 6 óra 41 percek. — Hétfő, jan. 18. — Róm. kath.: Piroška. — Prot.: Piroška. — Görög-kel. (jan. 6) Epiphania. Zsidó. Faünneq. — Nap két 7 óra 27 percek; nyugszik 4 óra 22 percek. — Hold két délután 3 óra 58 percek; nyugszik reggel 7 óra 21 percek. Holdtölte este 9 óra 17 percek.

Időjárás: hőmérséklet 4 Celsius fok meleg; légnyomás 750. — Kilátás: a központi meteorológiai intézet jelzése szerint: enyhe idő, délen és nyugaton csapadék várható.

Nemzeti Kaszinó tisztújító közgyűlése vasárnap d. e. 10 órakor.

Bicycle-Klub ekögyűlés vasárnap d. u. 3 órakor.

Első pécsi betegsegélyző és temetkezési egylet közgyűlése vasárnap d. u. 2 órakor.

Színház: vasárnap d. u. „Blitzweisz Kóbi“: este „Vasgyáros.“

— (A katolikus egyház) holnap (vasárnap) ünnepli Jézus nevenapját. Ez ünnep alkalmából templomainkban nagymisék és egyházi beszédek tartatnak. A székesegyházban kilenc órakor tartja a nagymiséjét fényes segédlettel Troll Ferenc, káptalani helynök.

— (A polgári Kerekpáros-Egylet) ez évi rendes közgyűlésén a tisztikart következőleg alakította meg: elnök lett Walla Ferenc, alelnök Pollák Viktor, igazgató Dollinger András, titkár Pompar Géza, pénztáros Filipovics József, ellenőr Matlók Imre. Menetparancsnokok: Walla Ferenc, Prasznik János és Henc Győző. Szertáros: Hammer Ferenc: gépész

Korhan A. Választmányi tagokul megválasztottak: Kanyó Ferenc, Himmel Ferenc, Ptacek N., Feuchtner Ferdinánd és Pehr Nándor.

— (Helyőrségi tisztikara.) A pécsi helyőrség tisztikara f. hó 28-án (csütörtökön) a Nemzeti Kaszinó helyiségeiben tisztikar estélyt rendez. A meghívókat az estélyre ma bocsájtották ki.

— (Jogászok új tisztikara.) A bécsi községtanácsi ülésekhez hasonló zajos gyűlése volt tegnap jogászainknak, de dr. Lueger nem mondott soha annyi vádat a sziklából vizet fakasztó próféta vallásának követőire, mint a mennyiben a jogászelnöknek része volt. Már rég megingott a jogászság bizalma az elnök iránt és állásában csak az tartotta meg, hogy a jogászbál előtt nem akartak új választást, mi a figyelmet a báltól elvonná, így is csak egy szótöbbséggel győzött a bizalmi nyilatkozatoknál, de mert hogy a jogászbálon ismét rendelleneségek fordulának elő, megtelt a pohár. A tegnapi beszámoló közgyűlésen az egész rendezőségnek köszönetet szavaztak működéséért, de az elnöknek nem, sőt hallván a súlyos vádat, lemondását követelték, mely mindinkább fokozódó kivánságnak Tichy Ferenc jogászelnök a legutolsó pillanatban eleget is tett. A gyűlés a lemondást nem akarta tudomásul venni, hanem letetéséhez ragaszkodott, de a kedélyek már oly ingerültek voltak, hogy a közgyűlést bezárni, a napirendet pedig máskorra halasztani kellett. Ugyanezen ügyből kifolyólag Égi Kálmán eddigi olvasóköri alelnök, az olvasókör tagjait közgyűlésre hívta egybe, melyen Tichy Ferenc elnök lemondását bejelentette. Elnök lemondván, az egész tisztikar is lemondott és így új választás rendeltetett el, melynek eredménye a következő: Égi Kálmán elnök, Lázár Gyula alelnök, Rihmer Aladár főjegyző, Dunst Károly I. adóaljegyző, Decleva Dénes II. odaljegyző, Stern Ármin pénztáros, Kaufmann Mátyás ellenőr, Jilly Aurel háznagy, Elischer Tihamér segédháznagy, Sey Oszkár marqueur, Sággy János könyvtáros, Körmeny Alajos segédkönyvtáros, Liebhardt József levéltáros. Választmányi tagok: IV. évről: Rauschenberger János, III. évről: Greiner József, Kepes Ferenc, II. évről: Fajth Gáspár, Blachier Zoltán, Elemy Sándor, póttag: Tétsay István, I. évről: Bolgár Béla, Kocsák Béla, póttag: Kelemen János.

— (Adományok.) Littke József, a pécsi kereskedelmi és iparkamara elnöke, tíz forintot adományozott a tűzoltó segélyalap javára. A népkönyha javára pedig Schwabach Zsigmond 10 forintot, özv. Tausz Vilmosné és Folly Mihály 1—1 frtot adományoztak.

— (A kaszinó közgyűlése.) A pécsi Nemzeti Kaszinó holnap (vasárnap) tartja évi rendes közgyűlését. Kardos Kálmán, országos képviselő, a mai esti gyorsvonattal Budapestről Pécsre érkezik, hogy a közgyűlésen elnököljön.

— (Megnyilik a Nádor.) Aranyifjúság és agglégénység ősrégi kávéháza, a „Nádor“ már jó hosszú idő óta be van csukva, Ez idő alatt kiszépitették, új ruhába öltöztették s most, mint a hamvaiból feltámadt Phoenix, új életre kel. Skrobay István,

jóhirű vendéglős, bérelte ki az új életre támadt kávéházat s azt folyó hó 30 án (szombaton) Rác Gusztó zenéje mellett megnyitja. Így hát egygyel ismét több lesz kávéházaink száma, s hogy a régi jó „Nádor“ megújodva egyike lesz a legkeresettebb kávéházaknak, arról Skrobay neve előre is kezeskedik.

— **(Elütött kis fiu.)** Ma délelőtt 10 óra tájban egy sebesen vágató vidéki kocsi a szigeti országút végén elütött egy 6 éves kis fiút. Szerencsére azonban, a fiúnak semmi baja sem esett egy kis horzsoláson s az ijedtségen kívül s talpra állván, magament tovább haza szülei lakására. Azonban a szülőket ez eset kapesán figyelmeztetjük, hogy gyermekeiket ne engedjék felügyelet nélkül az utcára, mert hasonló baleseteknek csak így lehet elejét venni.

— **(Körözött váltóhamisító.)** Grimm Lajos, gyomai születésű, harminckétéves volt gazdatiszt, váltóhamisítást követett el. Ügye a pécsi királyi törvényszék elé kerülvén, ismeretlen helyre távozott s mindeddig nem lehetett tartózkodási helyét kipuhatolni. Most a királyi törvényszék elrendelte köröztetését s ha valahol feltalálják, át fogják szolgáltatni az ügyészségnek.

— **(Kasszabetörők Pécsen.)** Egyik kereskedőnk gyakrabban észlelte, hogy a raktárban levő kasszájából el-eltűnik egy-egy pénzösszeg. Tegnap végre rájött, hogy a kassza tetejét feltörték s úgy szedegették ki időnkint a pénzt, hogy mennyit, még maga sem tudja. Nyomban feljelentette az esetet a rendőrségnél s a gyanuba vett alkalmazottánál találtak is 40—50 forintot, melyről nem tudott számot adni. A kasszabetörést azonban tagadta; de beismerte azt, hogy a raktárban az inassal összebeszéltek s az ott vásárló vidékieket nem küldték be a bolti kasszához fizetni, hanem elvették tőlük a pénzt s kibocsájtották őket a raktárból az utcára nyíló ajtón. Már ez a vallomása is elegendő volt, hogy a rendőrség letartóztassa; de mert a kasszabetörés is kétségtelen, most ez irányban folytatják a további vizsgálatot.

— **(A „Pécsi Polgári Daloskör“)** legutóbb a „Vigadó“ ban rendezett estélyén felülfizettek: Márkus Teréz 2 frt, Hirci Ferenc 1 frt 40 kr., Körösty József 1 frt 20 kr., Dr. Toldi Béla 40 kr., Kulin Henrik 50 kr., Rupprecht N. 40 kr., Habler Rezső 30 kr., Asztalos N. 20 kr. Mely szíves adományokért a daloskör ez uton is hálás köszönetét fejezi ki.

— **(Eltűnt legény.)** Lovas Imre, hosszuhetényi, huszéves fiatal legényember, már napok óta eltávozott családjától s azóta nem tért vissza. Hogy hová ment, senki sem tudja s mert attól tartanak, hogy valami baja esett, bejelentették eltűnését a pécsi szolgabíróságnak, mely most elrendelte az eltűnt legény körözését.

— **(Salamon-jubileum bantettje.)** Folyó hó 21 én ünnepli a pécsi illetve a baranyamegyei tanítószék Salamon József kir. tanfelügyelőnek 25 éves jubileumát, a mely alkalomkor a „Vigadó“ nagytermében társasbédet rendez. A rendezőség nem bocsájt ki külön meghívókat, hanem ez uton felhívja az ünnepezt tisztelőit, hogy a

kik a banketten részt óhajtanak venni. Valentin Károly és Domján Izidor könyvkereskedő uraknál kitett iven magukat e hó 19-éig előjegyezni szívesek legyenek.

— **(A hol utadót fizetnek — s nincs ut.)** Mohács város előjárósága ép oly szigorral megköveteli az utadót a szigeti lakosoktól, mint a városiaktól és ennek fejében — nem csináltat utat. A mohácsi szigeten a télvíz idején az utak teljesen járhatatlanok, azokon sem gyalog, sem lóháton, sem kocsival közlekedni nem lehet. Igen nagy ezért a szigeti lakosok elkeseredése, a mi nagyon is érthető, mert az őszszel betakarított gabonájukat a városba szállítani és itt eladni nem bírják, hogy adójukat belőle fizethessék, minek folyománya az, hogy tavasszal legió számra fogják az adóvégrehajtók meglátogatni a szigeten lakókat.

— **(Bezárt templom.)** A ferencrendiek templomában a menyezetről nagyobb mennyiségű vakolat leválván, hatósági intézkedés folytán a templomot — míg meg nem renoválják — bezárták s a hívek számára istentiszteletet a Xavér kápolnában tartanak.

— **(A pécsi Bicycle-club)** holnap (vasárnap) tartja rendes évi közgyűlését a „Vadember“ szállodában. A közgyűlés délután 3 órakor kezdődik s tárgyai lesznek a múlt évről szóló jelentés felolvasása és a tisztikar újjáalakítása.

— **(Hitközségi választás.)** A tamási izraelita hitközség most tartotta meg tisztújító közgyűlését, melyen a tisztikart a következőképp alakították meg: elnök lett Hirsch Ignác, — pénztáros Schwarz Dávid, ellenőr Waldner Mihály. Templom előjárók lettek Frank Adolf és Práger Mihály.

— **(Anyakönyvi kivonatok bélyegmentessége.)** A belügyminiszter valamennyi törvényhatóság első tisztviselőjéhez körrendeletet intézett, a melyben azokat értesíti, hogy az elismert jellegű betegsegélyző pénztárak, illetve ezek tagjai részére hivatalos használat végett szükséges anyakönyvi kivonatok az anyakönyvvezetők bélyeg és díjmentesen tartoznak kiszolgáltatni.

— **(A hólyagos himlő.)** Tolnavármegye tamási és dombovári járásában a vándorcigányok által behurcolt hólyagos himlő nagyon elterjedt s az ottani gazdasági cselédek nyomoruságos lakásviszonyai majdnem leküzdhetetlen akadályt gördítenek a veszedelmes kór tovaterjedésének meggátlása ellen, mert az óvintézkedések legfontosabb része, a betegek elkülönítése, a legtöbb esetben kivihetetlen alkalmas helyiségek hiányában; a himlőbetegek 20—30-ad magukkal fektűsnek egy szobában s így a betegség pusztítását megakadályozni alig lehet s a ragály a tisztí főorvos intézkedése dacára is tovább terjed.

— **(Régi sirmező.)** Örfy Lajos görbőbelecskai brtokán rigolirozás közben nagy sirmezőre akadtak; mintegy száz sirt bontottak fel a munkások, melyekben a csontvázakon kívül különböző alaku és nagy ságu bögréket kardokat és ékszereket találtak a lelet egyrészt sikerült megmenteni a munkások vandalizmusa elől. Az érdekes lelet bronzkori vagy népvándorlás korbéli, a

megmaradt részeket Wosinszky Mór szegzárdi esperes és hirneves régészhez viszik, ki azokat meghatározza s a megyei muzeumban fogja elhelyezni.

— **(Gyám kirendelése.)** A belügyminiszter valamennyi vármegye és törvényhatósági város közigazgatási bizottságához körrendeletet intézett, melyben azokat utasítja, hogy a kiskoru anyától született törvénytelen gyermekek születési anyakönyvi kivonatának az árvaszékhez beterjesztése tárgyában kibocsátott rendeletének egy példányát az árvaszékhez tudomásvétel végett azzal az utasítással közöljék, hogy mindazon e etekben, a midőn a kiskoru (hajadon) anyjától született törvénytelen gyermekekre vonatkozó anyakönyvi kivonatot az anyakönyvvezető megküldi, a kiskoru gyermek részére a 1877. XX. t. c. 39. §. értelmében gyámot rendeljen.

### Farsangi naptár.

**Január 19 én:** Táncepróba a Vigadóban Hercenberger táncitanító délutáni társasága számára.

**Január 23.** Pécsi munkás-képző-egylet bálja a Scholtz-féle sörcsarnokban.

**Január 24.** Pécsvaradi iparos olvasókör bálja.

**Január 28-án.** Vendéglősök bálja a Vigadóban — Helyőrségi tiszti estély a Nemzeti Kaszinóban.

**Január 30.** Vasuti műhely munkások bálja a Vigadóban. — A dárdai Kaszinó-Egyesület bálja.

**Február 1-én.** Vörös keresztgyelet álarcos bálja a Hattyuban. — Az első pécsi veterán és betegsegélyző-egylet bálja a Scholtz-féle sörházban.

**Február 6-án.** A pécsi Polgári Kaszinó második táncestélye. — A pécsi kádárségedek szakegyletének farsangi táncvigalma a Scholtz-féle sörházban. — A pécsi jótékony nőegylet Calicot-bálja a nemzeti kaszinóban. — Házi bál a „Petőfi“ vendéglőben.

**Február 7.** Bar.-Szentlőrinci iparosifjuság műkedvelői előadással egybekapcsolt táncestélye.

**Február 10-én:** Nagy táncestély a Vigadóban Hercenberger táncitanító délutáni társasága számára.

### Művészet, irodalom.

○ **Folyószám: 100.** A tegnapi színlapon áll ez a nevezetes szám, jelezve, hogy a századik előadás esik mára. A száz előadásra vonatkozólag érdekesnek tartjuk az alábbi statisztikát közölni: Dráma i előadás volt 19; premier köztük 1, a „Becstelenek“-é. Legtöbbször (ötször) került színre az „Ember tragédiája“ s érdekes reprise volt a „Pálinka“ és „Lear király.“ Népszínmű előadás volt 8; premier 1: a „Gyerekasszony.“ Operette előadás volt 25; premier 1, a „Királyné dragonyosa“; érdekesebb reprisek a „Koldusdiák“ és „Fatinica.“ Színművet láttunk 19-et; premier volt 2, a „Századvégi lányok“ és „Honthy háza“ Bohózat előadás volt 19; premier köztük hat, ugymint a „Vigécek“, „Béni bácsi“, „Durand és Durand“, „Három Kázmér“, „Primadonna“ és „Blitzweis Kóbi.“ Vigjáték ment 10; premier volt kettő, az „Öreg“ és a „Garasos alispán.“ E statisztikából látható, hogy szín-

társulatunk legnagyobb előszeretettel az operetteket kultiválta; a dráma, a színmű és bohózat egyenlő számban találtak helyet a színpadon; vigjáték csak tizszer ment a legkevesebb volt a népszínmű előadás.

○ **Fokról-fokra.** Nemesak a darab címe, de mint a jelenségek mutatják, Somogyi igazgató is fokról-fokra leszállítja az előadások színvonalát. Hogy a többi apró-cseprő fogyatkozásokat ne említsük, a mik teljesen egy hevenyészett előadásra vallanak, nem mellőzhetjük megrovás nélkül a közönség semmibevevését, melyet az igazgató azzal tanusított, hogy egy egész fölvonást kihagyott, még pedig a legérdekesebb fölvonást. Nem itt a helye, hogy értekezzünk arról, miért nem jár a mi közönségünk a színházba, de a ki aztán mégis elmegy oda, hát pénzeért joggal megvárhatja, hogy nyujtsák neki mindazt, a mit a színlap ígér. Igaz, ez alkalommal oly kevesen voltak a nézőtérben, mint még soha, a mi azonban nem ok arra, hogy a közönség nagyságához mérje az igazgató az előadás hosszúságát. E kis bevezetés után áttérhetünk a darabra magára. A szereplők valamennyien jól végezték a maguk részét, J u h á s z Ilona mint drámai színésznő is kitűnőnek bizonyította magát, B o r o s s hamisítatlan realitással adta a részeges kocsiszt és a későbbi rongyszédőt, P o l g á r n é K o v á c s Mariska kísérlete, mint drámai szendée egészen jól bevált, különösen az első felvonásban egészen hűen, Rónainéra emlékeztetően adta a kis varróleányt; Bihari

temperamentumos szerelmes volt s egyszer Kovács Mariskával együtt nyílt színen megtapsolták. A III ik felvonásá degradált negyedik felvonásban Thurzó Ilona betéte teljesen elmaradt, helyette J u h á s z Ilona adta elő a madárdalt a tőle megszokott kedves-séggel hasonlóképpen sikkes volt K é z d i Juliska az ő kedves indulójával, melyet kedves pajzánssággal adott elő, a mit kétszer is meg kellett újránia, H e g y e s i Róza egészen mást énekelt, mint a színlapon jelezte volt. Pièce de resistance nak maradt a társulat Hebrencsének, vulgo J a n i k y Miklós-nak előadása a német panorámás szerepében. Maszkja pompás volt, arról ugyan senki sem ismert reá, de midőn rákezdte a „fakereke“... nótát, hát mindenki megismerte a közkeletveltségű Hebrencsünk hasonlíthatlan organumát, s oly kacagás tört ki, hogy különbet még telt ház se produkálhatott volna. (\*\*)

## Országgyűlés.

— **A képviselőház ülése január hó 16 án.** (A „Pécsi Figyelő“ eredeti távirata.) G y ö r y Elek hatalmas beszédben leköszönteti a néppártot, a melynek vezéréként beszélt Asbóth János, a ki még mindig abban a hitben él, hogy Magyarország kizárólag katolikus állam, a hol a más vallásuak elnyomása egyezik a keresztény felebaráti szeretettel. Szóló pártja az egyházpolitikai reformoknál a haza érdekeinek alárendelte a

pártérdeket. Ez pedig még nem paktum. A nemzet önrendelkezési jogáért mindig fog-nak küzdeni. Bánffy báró, az alkotmány fő csőszje, volt központja a választási visszaéléseknek. A dualizmus tulajdonképpen trializmus, mert a hadsereg a harmadik állam, olyan messze áll a nemzeti hadseregtől, mint Magyarország Kinától. A német vezénylési nyelv, a feketesárga, kétféjű sasos zászló pedig valóságos alkotmányserítés. Követeli az önálló vámterületet a magyaripar védelmére, valamint a katonai büntető törvénynek és a főrendiháznak a reformálását. Azonban semmi jót sem vár a tuloldatól, mely nem valami nagyon szabadelvű.

A s b ó t h János kijelenti, hogy a néppárt vezérei a főrendiházban ülnek.

M a r j a y Péter pártolja Kossuth Ferenc határozati javaslatát.

K o m l ó s s y Ferenc pártonkívüli erősen ostorozza a néppártot, a mely különben ha valami okos kérdéssel fog előállni, (derültség.) szívesen pártolja. Helyesli azonban az agrár-kérdés rendezését, de nem a néppártnak revízió iránt való törekvését, melylyel ez csak a vallási békét zavarja.

Ülés végén A p p o n y i Albert gróf interpellált a jászberényi tisztújítás ügyében.

## Szerkesztői üzenet.

**Mefiszto.** Közleménye tárgyalmaz folytán maradt ki e hétről. Legközelebb sorát ejtjük.

ennek a révén megismerkedett. Meg is feledkezett már Vandáról és Borodinó gróf szép unokahugáról, ellenben élénken foglalkoztatta a jövő. ha jó jeggyel szabadul is meg a hadi iskolától, jutalmául olyan garnizonba helyezik, ahol elpusztítja kedélyét az unalom. Ebből az elkedvelenítő feltevésből pedig azt következtette, hogy amíg Párisban van, fenéki kell kiüríteni az örömsök poharát.

Minden kellék meg volt hozzá, hogy meg is tegye: fiatal volt, egészséges és gazdag. Magában azonban nem szeretett szórakozni, Jonville pedig, a legkedvesebb barátja, a baleset után visszahúzódott minden zajos mulatságtól. Szerelmes lett a szép néma leányba.

Cavaroc eleget boszankodott e miatt, de reménykedett, hogy kigyógyítja Jonville a szívbéli rögeszméjéből, ahogy a kapitány a szerelmét nevezte. Éppen akkor ért a Solferinó-hidhoz, mikor egy nyulánk nő haladt előtte el.

— Egy szóra, szép gyermek — szólította meg! Valamit akarok mondani a saját érdekében.

Ez ugyan nagyon közönséges ismerkedési mód volt, de a kapitánynak nem jutott hirtelenében valami okosabb az eszébe. Az ismeretlen nő megriadtan futott előtte, egyenesen a lépcső felé, mely levezetett a víz partjára.

— Lánchordta, ennek már fele se tréfa, mondta magában Cavaroc. — Ugy látszik, hogy a kicsike nem becsüli többre magát egy patkánynál s a víznek akar menni.

Habozás nélkül utána rohant a szaladó nőnek, akit azonban bokáig érő köpenye megakadályozott a

— Négy — de azoknak nincs utasításuk, hogy őt feltartsák s bizonyára szabad utat nyitnak neki, mint unokahugának is.

— Siessen le, a mint csak tud! Előbb le fog még érni, mint ő. Két embere kövesse őt, de úgy, hogy észrevegye, mert ha látja, hogy követik, nem merészkedik a vasuti indóházhoz menni, hanem haza siet. Ha egyszer aztán otthon van, akkor egy lélek se be, se ki. Siessen s jelentse aztán nekem az eredményt.

Grisaille gyors felfogó tehetséggel s fúrge lábakkal bírt.

— Értem, mondá s a másik pillanatban már eltűnt: a vizsgálóbíró pedig az orvoshoz fordult s jókedvűen mondá:

— Ön nem is hiszi kedves orvos ur, hogy mily fontos szolgálatot tett most a bíróságnak.

— Hogyan?

— Amennyiben konstátálta, hogy a fiatal leány nem néma; remélhetőleg lesz még később alkalma ki-nyomozni, hogy sohasem is volt az. Mindenekelőtt azonban diszkrécióját kérem; senkinek sem szabad egy szót sem megtudnia arról, a mi itt történt.

Az orvos hallgatagon intett s aztán eltávozott, hogy dolgai után nézzen.

— Pilois, mondá most a vizsgálóbíró irnokához; haza megyek. Ertesitse a tanukat, kiket még nem hallgathattam ki, hogy jöjjenek holnap reggel tíz órakor újra el.

A lépcsőn találkozott Francastel a rendőrügynökkel, ki lassan jött felfele s kezeit dörzsölve mondá:

— Még elég jókor érkeztem. A Boulevard du

## TÁVIRATOK.

— **Tapsok közt halt meg.** (A „Pécsi Figyelő“ eredeti távirata.) Balla Kálmán, az aradi színtársulat tagja, a pécsi közönség volt kedvence, tegnap az aradi Leszkay-féle társulatnál föllépett Bosnyák Zoltán új darabjában, a „Becsületbíró“-ban. A darab végén, midőn a hős a színpad mögött meglövi magát, Balla Kálmán a meg-megújuló tapsokra már nem jelent meg, mert tényleg föbe lőtte magát. A tehetséges, szép fiatal színész egyik verzió szerint szerelmes volt a társulat egyik primadonnájába, másik verzió szerint egy grófné, aki csak pár nappal előbb halt el s anyagilag is támogatta a törekvő művészt, volt az oka öngyilkosságának. Oldalzebében már előre megcimezett leveleket találtak nála. Balla állapota reménytelen.

— **Peticiók elintézése.** (A „Pécsi Figyelő“ eredeti távirata.) A képviselőház VIII. bíráló bizottsága Fest Lajos elnöklete alatt végleg igazolta Holló Lajos mandátumát; ugyszintén a III. Dókus Ernő elnöklete alatt Korniss Ferenc tiszalóki mandátumát.

— **Panszláv papok.** (A „Pécsi Figyelő“ eredeti távirata.) A pozsonyi ág. ev. egyházmegye konzisztoriuma, mint delegált bíróság, Trstyánszky esperes egyházi és Láng Lajos felügyelő világi elnökök

vezetése alatt Leska János nyitrai megyei főesperest és Fajnor István felügyelőt súlyos egyházi vétségben bűnösöknek kimondván, egyhangulag elmozdította állásuktól. Vétségük az, hogy a nyitrai főesperes és így egyházmegyéje nem akarta elismerni a zsinati törvényt, mely a panszláv egyházmegyéket több kerületbe szétszította és megtagadták az engedelmisséget, valamint a megbízottak választását. Egyben Baltik püspöknek bizalmatlanságot szavaztak.

— **A Kossuth-pártkörből.** (A „Pécsi Figyelő“ eredeti távirata.) A Kossuth-pártkör tegnap esti értekezletén megbizta Eötvös Károlyt, hogy a belügyi tárca költségvetésénél a párt nevében föl-szólaljon.

— **Goluchowsky elutazásához.** (A „Pécsi Figyelő“ eredeti távirata.) Goluchowsky külügyminiszter tegnap este Mérey osztálytanácsossal Berlinbe utazott. Megelőzőleg közös minisztertanács volt, melyen résztvettek Badeni, Bánffy b., Krieghammer, Kállay és Beck vezérkari főnök. A politikai helyzetben nagy változások várhatók.

— **A magyar liturgia.** (A „Pécsi Figyelő“ eredeti távirata.) Firczák Gyula munkácsi görög szertartású püspök felterjesztést intézett a pápához, hogy legalább a responzoriumoknál engedje meg a magyar liturgiát.

— **A kubai forradalom.** (A

„Pécsi Figyelő“ eredeti távirata.) A kubai felkelők elfoglalták a spanyolok fő-erősségét, Santa Clarát.

— **Vitás mandátumok.** (A „Pécsi Figyelő“ eredeti távirata.) A képviselőház bíráló bizottságai 20-án a Mattyasovszky Gyula, 21-én a Reitter János és 29-én a Zichy János gróf ellen beadott kérvényeket fogják tárgyalni.

— **Muszká emisszárius Magyarországon.** (A „Pécsi Figyelő“ eredeti távirata.) Az orosz akadémia Virkow pétervári tanárt Erdélybe és a Bánátba küldte szláv okiratokat tanulmányozni. (?)

— **A magyar liturgia betiltása.** (A „Pécsi Figyelő“ eredeti távirata.) Firczák munkácsi görög kath. új püspök ma kibocsátott első püspöki körlevelében figyelmezteti egyházmegyéje papságát a magyar liturgia megtiltását tartalmazó pápai enciklikára.

## Gabona-árak.

Hivatalosan feljegyeztek Pécs szab. kir. város 1897.

évi január 16. napján tartott hetivásárán.

Az árak métermázsánként számíttatnak.

Buza új 7.40—7.70; kétszeres új 6.20—6.40  
rozs új 6.—6.20; árpa őszi —.—; tavaszi —.—  
új 3.60—3.80; zab új 5.20—5.30.; búkköny —.—  
kukorica új 3.30—3.50; kukorica ó —.—  
széna 1.50—1.70; szalma —.— 1.20—

Kisaját: gyenge, mintegy 200 gabona-kocsi volt a piacon.

Palais-n Borodinó kocsit vett, melynek kocsisa egyike az én ügynökeimnek s megparancsolta neki, hogy hajtsa a Rue Bertonra. A többiek kiket elláttam a kellő utasításokkal, egy másik kocsiban követték őt. A fiatal leány keresését azonban abban hagyták; de az nem tesz semmit, majd ráakadnak még, a gróft pedig szemmel tartjuk.

A rendőrügynök és vizsgálóbíró egyaránt csalódtak; ép oly kevéssé volt még kezeik között a gróf, mint az unokahuga.

## VII.

Mindazon személyek közül, kiknek részök volt a drámában, mely Vitrac festő műtermében kezdődött, Cavaroc kapitány volt az egyedüli, kit az a számos esemény — melyek a Jonville barátja társaságában tett sétalovaglását a Bois de Boulognebau követték — nem érintett. Ugyanazt az életrendet követte, mint előbb s csak azért távozott hazulról, hogy barátja hogylétéről tudakozódjék, ki már annyira jobban volt, hogy legfőlebb két, — három napig kellett még a szobát őriznie.

Anélkül, hogy erre nézve megegyeztek volna,

elkerülték a beszélgetést ama báli estről s Borodinó gróf bájos unokahugáról. Sőt Wandáról sem esett köztük szó, bár Cavaroc tudta, hogy a szép nő kétszer is volt lakásán, anélkül, hogy őt otthon találhatta volna.

Elővigyázatból fontolgatta még a Borodinó grófnál teendő látogatását, a mit már előbb elhatározott. S így élt tovább, mint előbb, gond és szükség nélkül, mert a jövővel nem sokat törődött, a jelennel pedig teljesen meg volt elégedve.

Vitracal, Jonville barátjánál való találkozásának utáni napon, a Café d'Orsayban ebédelt több barátjával egy kedélyes társaságban; barátai az ebéd befejezte után színházba mentek, s ő is szívesen követte volna őket — de mivei az első nap óta nem látta Jonvillet, nagy lelki önmegadással elhatározta, hogy barátjának szenteli az estét. A helyett tehát, hogy barátját követte volna, a Quai d'Orsay n keresztül a Palais du Place Bourbon felé vette útját.

Már majdnem egészen sötét s száraz, hideg idő volt, a mihez még heves északi szél járult. Mindenki zsebrevágott kézzel, sietve haladt útján a csipős hidegben s Cavaroc sem mulasztotta el, a még kevéssé tavaszias időjárás ellen az óvintézkedéseket megtenni; máskülönben nem nagyon sietett, szem előtt tartva az elvet, hogy ebéd után nem szabad szaladni.

Lassu léptekkel ment, mint olyan ember, aki jártában is unatkozik.

Egyéb dolgokat forgatott a fejében, eszében sem volt a festő műteremben eljátszódott tragédiára gondolni, vagy azon nők képét felidézni emlékezetében, akikkel

**VASUTI MENETREND.**

**PÉCSRŐL INDUL:**

Brood	felé 1904. sz.	személyv. reg.	5 ó. 35 p.
Budapest	" 1901. sz.*)	gyors " "	8 " 24 "
Bécs	" 8711. sz.**)	vegyes " "	8 " 29 "
Vinkovce	" 8702. sz.	személy " "	9 " 49 "
Budapest	" 1905. sz.	" " d. e.	11 " 34 "
Uj-Domb.	" 1953. sz.***)	vegyes " d. u.	2 " 44 "
Brood	" 1906. sz.***)	személy " "	4 " 20 "
Bécs	" 8701. sz.	" " " "	6 " 37 "
Brood	" 1908. sz.	" " este	8 " 18 "
Budapest	" 1903. sz.	" " éjjel	11 " 30 "

\*) Csatlakozással Sz. Lőrincen a 8811. sz. vegyesvonathoz Nasice felől.  
 \*\*) Csatlakozással Sz. Lőrincen a 8811. sz. vegyesvonathoz Nasice felől.  
 \*\*\*) Csatlakozással Sz. Lőrincen a 8814. sz. vegyesvonathoz Nasice felől.

**PÉCSRE ÉRKEZIK:**

Budapestről	1904. sz.*)	személyv. reg.	5 ó. 15 p.
Broodról	1907. sz.	" " "	8 " 2 "
Uj-Domb.-ról	1942. sz.	vegyes " "	8 " 28 "
Bécsből	8702. sz.**)	személyv. " "	9 " 39 "
Broodról	1905. sz.	" " d. e.	11 " 18 "
Budapestről	1906. sz.	" " d. u.	4 " 8 "
Vinkovcéről	1921. sz.	vegyes " "	5 " 50 "
Budapestről	1902. sz.	gyors " este	7 " 50 "
Bécsből	8712. sz.	vegyes " "	8 " 5 "
Broodról	1903. sz.	személy " éjjel	11 " 2 "

\*) Csatlakozással Sz. Lőrincen a 8812. sz. vegyesvonathoz Nasice felől.  
 \*\*) Csatlakozással Sz. Lőrincen a 8811. sz. vegyesvonathoz Nasice felől.

**NYILT-TÉR+)**

**Kitűnő Angol**

**TEA-RUM**

James Walters & Comp. londoni cégtől, —

továbbá: **valódi ó**

**Slavon-Szilvorium**

eredeti palaczkokban **1 frt 20 kr.**

**NICK A. K.-nál Pécsen,**

király-utca 2. sz. és Bazár-udvar.

Laptulajdonos Felelős szerkesztő  
**SZAUTTER GUSZTÁV PLEININGER FERENC**  
**TAIZS JÓZSEF**  
 kiadó.

**Hirdetések.**

**Weiss Jakab**

fogorvos

fogorvosi és fogtechnikai műterme

Jókai (Kis-tér 7. sz. I. emelet.)

foghuzás kéjgázzal, fogtömések (plombirozás) rágáshoz teljesen alkalmas műfogak készítése

**Foghuzás szegényeknek ingyen.**

**A Pécsi Nemzeti színházban SALVINI híres olasz színtársulata által előadandó szindarabok u. m.**

Shakespeare-től Hamlet, Othello, Romeo és Julia, Velencei Kalmár, Makranczos hölgy az eredeti kiadás után fordítva magyar és német nyelven már most kaphatók

**Günsberger Lajos,**

könyvkereskedésében

Pécsen, Ferenciek-utca 4. szám.

5. szám.

1897.

**Árverési hirdetmény.**

Alulirt bírósági végrehajtó az 1881. évi LX. t. c. 102. § a értelmében ezennel közhirrre teszi, hogy a dárdai kir. járásbírótság 1891. évi 4578. és 5381. számú végzése következtében, Trebitsch R. és Geiger J. és t. javára, Auchenman László ellen 104 frt 47 kr., 87 frt s jár. erejéig 1892. évi január hó 7. foganatosított kielégítési végrehajtás utján lefoglalt és 335 frtra becsült szobabútorok, ágyneműek és 10 db. varrógépekből álló ingóságok nyilvános árverésen eladatnak.

Mely árverésnek a dárdai kir. járásbírótság 13691/1896. számú végzése folytán 104 frt 47 kr., 87 forint tökekövetelése, és jár. erejéig Villányban alperes lakásán leendő eszközésére 1897. évi január hó 26. napjának délelőtt 8 órája határidőül kintűzetik és ahhoz a venni szándékozók oly megjegyzéssel hivatnak meg, hogy az érintett ingóságok az 1881. évi LX. t. c. 107. és 108. § a értelmében készpénzfizetés mellett, a legtöbbet ígérőnek becsáron alul is el fognak adatni.

Kelt Dárdán, 1897. évi január hó 9. napján.

Schönberger Sámuel  
 kir. bírósági végrehajtó.

**Hirdetések jutányos áron vétetnek fel kiadóhivatalunkban.**

Széchenyi-tér 16. szám „BAZAR“-épületben levő, Valentin K. és fia cég által bérben birt

**bolti helyiség**

és egy 5 szobából álló

II-od emeleti lakás

1897. évi május hó elsejétől **bérbe adandó.**

Pécs-baranyai központi takarékpénztár.

1018. szám.

1896.

**Árverési hirdetmény.**

Alulirt bírósági végrehajtó az 1881. évi LX. t. c. 102. § a értelmében ezennel közhirrre teszi, hogy a dárdai kir. járásbírótság 1896. évi 10486. számú végzése következtében, Stankovits Döme ügyvéd által képviselt, Schwartz Emanuel javára, Hahner Ferenc és tarsai ellen 400 frt s jár. erejéig 1896. évi november hó 21-én foganatosított kielégítési végrehajtás utján lefoglalt és 884. frt 16 kr-ra becsült borok, lovak, kocsik, szarvasmarhák és sertésekből álló ingóságok nyilvános árverésen eladatnak.

Mely árverésnek a dárdai kir. bíróság 12573 1896. számú végzése folytán 400 frt tökekövetelése és járulékai erejéig Monostoron, Hohner Ferencz pinczéjében, illetve Schrem Henrik és Fuchs János lakásán leendő eszközésére 1897. évi január hó 19. napjának d. e. II órája határidőül kintűzetik és ahhoz a venni szándékozók oly megjegyzéssel hivatnak meg, hogy az érintett ingóságok az 1881. LX. t. c. 107. és 108. § a értelmében készpénzfizetés mellett, a legtöbbet ígérőnek becsáron alul is el fognak adatni.

Kelt Dárdán, 1897. évi jan. hó 3. napján.

Schönberger Sámuel

kir. bírósági végrehajtó.



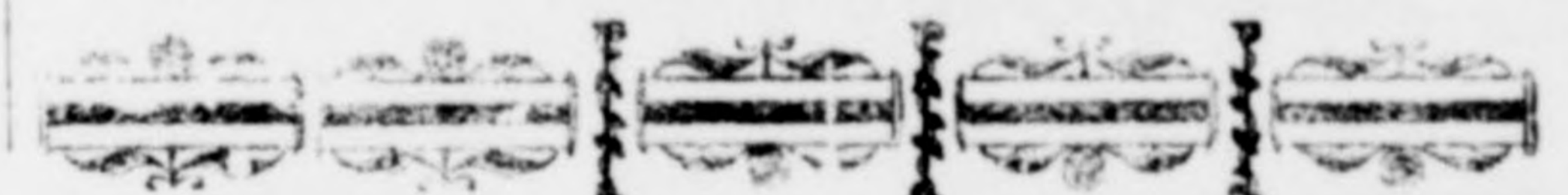
**Egy jó házból való fiu**

fűszer üzletben

**tanulóul**

felvétetik.

Czim a kiadóhivatalban.



## Értesítés.

Férjem, **Papp Béla** elhalozása folytán értesitem a n. érd. közönséget, hogy

## fényképészeti üzletemet

ezután is akadálytalanul tovább folytatom Gondoskodtam, hogy megrendelőknek jövőben is elsőrendű jó és izléses munkát szállithassak.

Midőn e szomorú eseményt tudomásul hozom, egyttal kérem nagybecsű bizalmával továbbra is megtisztelni.

Szives pártfogást kér

teljes tisztelettel

PAPP L.

(özv. **Papp Béláné**)

fényképészeti műterme  
Löwy-palota.

Az évad előrehaladottsága miatt az árukat mélyen leszállított áron árusítja

a Zentler-féle

férfi és gyermekruha-gyár pécsi főraktára

Király-utca 1. sz. (Bazár-épület)



## Pénzkölcsön.

Birtokra, házakra, gyárakra és gőzmalmokra.

első helyű betáblázásra 40 évre 4 1/2 százalékra, 50 évre 4 százalékra. 2-ik és 3-ik helyű betáblázásra 6 százalékra.

## PÉNZT

Váltóra 5-6 százalékra 10.000 frtig gyorsan és discretio mellett szerez — valamint drága adosságokat convertál, ugyszintén váltót leszállítottat.

Schwarz Márton, Budapest, Dob-  
utca 69. sz.

Kitünő referenciákkal szolgálhatok.



## Alapítatott 1888-ban.

## Első Pozsonyi Katona Előkészítő-Intézet.

Igazgatósági iroda: halászkapu-utca 8-ik szám.

Ezen hirneves intézet

f. év március 1-ével

a nyári főtanfolyamokat nyitja meg egyéves önkéntes- és hadapródiskola-jelöltek számára.

Kor: egyéves önkéntes-jelölteknél 17-20 évig Előképzettség: néhány közép- vagy kereskedelmi iskolai osztály;

hadapródiskola jelölteknél: 13-16 év. Előképzettség: 2-3 középiskolai oszt.

A tanfolyamok zárása: folyó évi szeptemberben.

Internatus: katonailag.

Ezen intézet sok évi fennállása valamint különösen a ny. tisztekből, állami tanárokból és szaktanítókból összeállított tantestület megokolják a t. cz. szülőknek és gyámoknak tantevékenységünk tényleges sikerébe mindenünnen vetett bizalmát.

Száz meg száz volt tanítványunk ki jelenleg mint egyéves önkéntes hadapród és tiszt tartozik a hadsereghez, igazolja ezen legnagyobb és fontosabb vidéki intézetnek különös hírét. Minden információval valamint a sikeresen vizsgázott növendékek név-lajstromával is ellátott részletes értesítővel kívánatra szivesen szolgál az

intézeti igazgatóság

Pozsony, halászkapu-utca 8. sz.

## Richter-féle Horgony-Pain-Expeller

Liniment. Capsici comp.

Ezen hirneves házszer ellenállt az idő megpróbáltatásának, mert már több mint 27 év óta megbízható, fájdalomcsillapító bedörzsölésként alkalmazták köszvénynél, csuznál, tag-szagattásnál és meghűlésekül és az orvosok által bedörzsölésekre is mindig gyakrabban rendeltek. A valódi Horgony-Pain-Expeller, gyártotta Horgony-Liniment elnevezés alatt, nem titkos szer, hanem igazi népszerű házszer, melynek egy háztartásban sem kellene hiányozni. 40 kr., 70 kr. és 1 frt. üvegenkénti árban majdnem minden gyógyszerárban készletben van. Főraktár: Török József gyógyszerész-nél Budapesten. Bevásárlás alkalmával igen óvatosak legyünk, mert több kisebbbirtékú utánzat van forgalomban. Ki nem akar megkárosodni, az minden egyes üveget „Horgony” védjegy és Richter cégjegyzés nélkül mint nem valódit utasítsa vissza.

RICHTER F. AD. és társa, cs. és kir. udvari szármók, RUDOLSTADT.



## ZSOLNAY IMRE

butorraktára és műhelye

(tetemesen nagyobbítva)

Pécsett, Ferenciek-utca 11. sz.

Nagy választékban teljes és stilszerűen berendezett alvó-, disz- és ebédlő szobák mindennemű fa-, vas- és kárpitozott butorok, képek, tükrök, függönyök, függönytartók és Thonet-székek szabott gyári árak mellett.

Abban a helyzetben vagyok, hogy butorvásárlások nálam is oly jutányosan eszközölhetők, mint Budapesten, vagy Bécsben.

(A pécsi edénygyár-raktár ugyanott.)